

THULE

- Lors de l'utilisation de la housse imperméable, veiller à ce qu'elle n'entre pas en contact avec le visage de l'enfant.
- Vérifier régulièrement que le tissu est exempt de déchirures, d'usure ou d'autres signes de détérioration. Ne pas utiliser un produit cassé.
- Ne pas utiliser une autre housse imperméable que celle recommandée par le fabricant.
- La housse imperméable Thule Sapling est compatible avec Thule Sapling Child Carrier.

! ADVERTENCIA: ES

IMPORTANTE: LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS. Si no sigue estas instrucciones, puede poner en peligro la seguridad de su hijo.

- Para uso bajo supervisión parental.
- No deje nunca al niño desatendido.
- No deje que el niño juegue con este producto.
- Al utilizar la cubierta para la lluvia, asegúrese de que no entre en contacto con la cara del niño.
- Examine el tejido con regularidad para comprobar si presenta desgarros, zonas desgastadas o cualquier otra señal de daños. No use un producto roto.
- No use ninguna cubierta para la lluvia que no esté recomendada por el fabricante.
- Thule Sapling Rain Cover es compatible con la mochila portaniños Thule Sapling Child Carrier.

! WARNUNG: DE

WICHTIG - LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF. Nichtbeachtung dieser Anweisungen beeinträchtigt die Sicherheit des Kindes.

- Unter elterlicher Aufsicht anwenden.
- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- Während der Anwendung darf das Regenverdeck nicht in Kontakt mit dem Gesicht des Kindes kommen.
- Untersuchen Sie den Stoff regelmäßig auf Risse, abgenutzte Stellen oder andere Anzeichen von Beschädigungen. Verwenden Sie kein defektes Produkt.
- Verwenden Sie kein anderes Regenverdeck als den vom Hersteller empfohlenen.
- Das Thule Sapling Rain Cover ist mit dem Thule Sapling Child Carrier.

! WAARSCHUWING: NL

BELANGRIJK - LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE

RAADPLEGING. De veiligheid van het kind komt in het gedrang als u deze instructies niet opvolgt.

- Te gebruiken onder ouderlijk toezicht.
- Laat het kind nooit zonder toezicht achter.
- Laat het kind niet met dit product spelen.
- Bij het gebruik van de regenhoes zorgt u ervoor dat deze niet in contact komt met het gezicht van het kind.
- Controleer de stof regelmatig op scheuren, slijtageplekken of andere tekenen van beschadiging. Gebruik geen kapot product.
- Gebruik geen andere regenhoes dan de door de fabrikant aanbevolen regenhoes.
- De Thule Sapling Rain Cover is geschikt voor de Thule Sapling Child Carrier.

! AVISO: PT

IMPORTANTE - LEIA COM ATENÇÃO E GARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA. A segurança da criança poderá ser afetada se essas instruções não forem seguidas.

- Para ser usado sob supervisão dos pais.
- Jamais deixe a criança sozinha sem a supervisão de um adulto.
- Não permita que seus filhos brinquem com este produto.
- Ao usar a capa de chuva, certifique-se de que ela não entre em contato com o rosto da criança.
- Examine regularmente o tecido em busca de rasgos, pontos de desgaste ou outros sinais de danos. Não use produtos danificados.
- Não use uma capa de chuva diferente da recomendada pelo fabricante.
- A Thule Sapling Rain Cover é compatível com o Thule Sapling Child Carrier.

! AVVERTENZA: IT

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI. La sicurezza del bambino può essere compromessa se non si seguono queste istruzioni.

- Da utilizzare sotto la supervisione dei genitori.
- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.
- Quando si usa la copertura anti-pioggia, assicurarsi che non venga in contatto con il viso del bambino.
- Esaminare il tessuto periodicamente per verificare se sono presenti strappi, punti usurati o altri segni di danneggiamento. Non utilizzare un prodotto rotto.
- Non usare altre coperture anti-pioggia che non siano quella consigliata dal produttore.

La copertura anti-pioggia Thule Sapling è compatibile con Thule Sapling Child Carrier.

! VARNING! SV

VIKTIGT - LÄS INSTRUKTIONERNA NOGA OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK. Barnets säkerhet kan påverkas om du inte följer de här instruktionerna.

- Ska användas under överinseende av förälder.
- Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Se till att regnskyddet inte vidrör barnets ansikte när det används.
- Undersök tyget regelbundet för att se om det finns revor, slitna ytor eller andra tecken på skador. Använd inte en trasig produkt.
- Använd inget annat regnskydd än det som rekommenderas av tillverkaren.
- Thule Sapling Rain Cover är kompatibel med Thule Sapling Child Carrier.

! ADVARSEL: DK

VIGTIGT - LÆS DENNE VEJLEDNING OMHYGGELIGT OG GEM DEN FOR FREMTIDIG REFERENCE. Du risikerer at udsætte dit barn for fare, hvis du ikke følger anvisningerne i denne vejledning.

- Skal anvendes under forældreopsyn.
- Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- Lad ikke et barn lege med dette produkt.
- Når du bruger regnovertræk, skal du sikre dig, at det ikke kommer i kontakt med barnets ansigt.
- Kontrollér regelmæssigt stoffet for flænger, slitage eller andre tegn på skade. Brug ikke et skadet produkt.
- Brug ikke noget andet regnovertræk end det, som producenten har anbefalet.
- Thule Sapling regnovertræk er kompatibel med Thule Sapling Child Carrier.

! ADVARSEL: NO

VIKTIG - LES NØYE OG TA VARE PÅ SOM REFERANSE. Hvis du ikke følger disse instruksjonene, kan det gå ut over barnets sikkerhet.

- Må brukes under oppsyn av voksne.
- Ikke la barnet være alene uten tilsyn.
- Ikke la barnet leke med dette produktet.
- Når du bruker regntrekket, må du sørge for at det ikke kommer i kontakt med barnets ansikt.
- Undersøk stoffet jevnlig med tanke på slitasje, slitte punkter eller andre tegn på skade. Ikke bruk et ødelagt produkt.
- Ikke bruk andre regntrekk enn det som anbefales av produsenten.
- Thule Sapling Rain Cover er kompatibel med Thule Sapling Child Carrier.

! VAROITUS: FI

TÄRKEÄÄ - LUE HUOLELLISESTI JA PIDÄ TALLESSA. Näiden ohjeiden jättäminen noudattamatta voi vaikuttaa lapsen turvallisuuteen.

- Käytettävä vanhemman valvonnassa.
- Älä koskaan jätä lasta valvomatta.
- Älä anna lapsen leikkiä tällä tuotteella.
- Kun käytät sadesuojaa, varmista, ettei se koske lapsen kasvoja.
- Tarkasta säännöllisesti, ettei kankaassa ole repeämiä, kulumia tai muita merkkejä vaurioista. Älä käytä rikkiäistä tuotetta.
- Älä käytä muuta kuin valmistajan suosittelemaa sadesuojaa.
- Thule Sapling -sadesuoja on yhteensopiva Thule Sapling Child Carrierin kanssa.

! VIÐVÖRUN: IS

MIKILVÆGT - LESIÐ VANDLEGA OG GEYMIÐ TIL SÍÐARI NOTA. Öryggi barnsins kann að vera í stefnt í hættu ef ekki er farið eftir þessum leiðbeiningum.

- Til notkunar undir eftirliti foreldra.
- Hafið barnið aldrei eftirlitslaust.
- Leyfið barninu ekki að leika með þessa vöru.
- Þegar regnyfirbreiðsla er notuð skal passa að hún sé ekki í snertingu við andlit barnsins.
- Athugið reglulega hvort áklæði sé rífið, slitið eða skemmt. Notið ekki brotna vöru.
- Notið ekki neina aðra regnyfirbreiðslu en þá sem framleiðandinn mælir með.
- Thule Sapling Rain Cover er samhæfanlegt við Thule Sapling Child Carrier.

! HOIATUS! ET

NB! LUGEGE NEED JUHISED HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE ALLES EDASISEKS KASUTUSEKS. Nende juhiste eiramine võib seada ohtu lapse turvalisuse.

- Kasutada vanemate järelvalve all.
- Ärge kunagi jätke last järelvalveta.
- Ärge laske lapsel selle tootega mängida.
- Vihmakatte kasutamisel veenduge, et see ei läheks lapse näo vastu.
- Kontrollige regulaarselt, et kangas ei oleks rebenenud, kulunud ega muul viisil kahjustunud. Ärge kasutage katkist toodet.
- Kasutage ainult tootja poolt soovitatud vihmakatteid.
- Thule Sapling vihmakate ühildub Thule Sapling Child Carrier kotiga.

! ВНИМАНИЕ! RU

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. Несоблюдение этих инструкций может поставить под угрозу безопасность ребенка.

- Можно использовать только под присмотром родителей.
- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Не разрешайте ребенку играть с данным продуктом.
- При использовании дождевого чехла проверьте, чтобы он не касался лица ребенка.
- Регулярно проверяйте ткань на наличие дыр, потертостей или других признаков повреждения. Не используйте сломанное изделие.
- Не пользуйтесь каким-либо другим дождевым чехлом, а не тем, который рекомендован производителем.
- Дождевой чехол Thule Sapling хорошо подходит к Thule Sapling Child Carrier.

! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! UK

ВАЖЛИВО: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКИ В МАЙБУТНЬОМУ. Невиконання цих інструкцій може вплинути на безпеку дитини.

- Слід використовувати під наглядом батьків.
- Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- Не дозволяйте дитині гратися з цим виробом.
- Під час використання дощового чохла переконайтеся, що він не контактує з обличчям дитини.
- Регулярно перевіряйте тканину на наявність розривів, зношених ділянок або інших ознак пошкодження. Не використовуйте пошкоджений виріб.
- Не використовуйте жоден інший дощовий чохол, окрім рекомендованого виробником.
- Дощовий чохол Thule Sapling Rain Cover є сумісним із рюкзаком для перенесення дітей Thule Sapling Child Carrier.

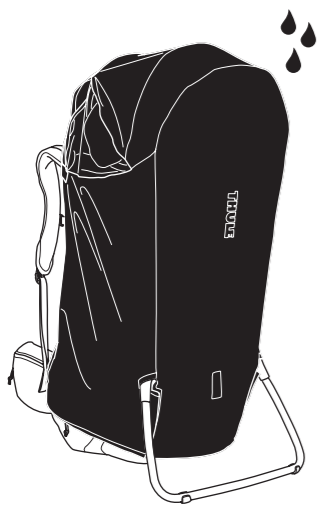
! OSTRZEŻENIE: PL

WAŻNE - PRZECZYTAJ UWAŻNIE TE INSTRUKCJE I ZACHOWAJ JE NA PRZYSZŁOŚĆ. W przypadku nieprzestrzegania tych instrukcji bezpieczeństwo dziecka może być zagrożone.

- Należy używać tylko pod kontrolą rodzica.
- Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- Nie pozwól dziecku bawić się wózkami.
- Korzystając z osłony przeciwdeszczowej, upewnij się, że nie dotyka ona do twarzy dziecka.
- Regularnie sprawdzaj tkaninę pod kątem rozdarć, przetarć lub innych oznak uszkodzenia. Nie używaj zepsutego produktu.
- Nie używaj osłon przeciwdeszczowych innych niż zalecane przez producenta.

> Instructions

Thule Sapling Rain Cover
3205359



5561150001

Bring your life
thule.com

- Oslona przeciwdeszczowa Thule Sapling pasuje do Thule Sapling Child Carrier.

VAROVÁNÍ: CS

DŮLEŽITÉ - PŘEČTĚTE SI POZORNĚ TYTO POKYNY A UCHOVEJTE SI JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. Při nedodržení těchto pokynů může být ohrožena bezpečnost dítěte.

- Nutno používat pod dohledem dospělých osob.
- Dítě nenechávejte nikdy bez dozoru.
- Nedovolte dětem, aby si s výrobkem hrály.
- Při používání pláštěnky dbejte, aby nedocházelo k jejímu kontaktu s obličejem dítěte.
- Pravidelně kontrolujte, zda není látka potrháná, opotřebená nebo nevykazuje jiné známky poškození. Poškozený výrobek nepoužívejte.
- Nepoužívejte žádnou jinou pláštěnku než tu, kterou doporučuje výrobce.
- Pláštěnka pro nosítko Thule Sapling je kompatibilní s Thule Sapling Child Carrier.

FIGYELMEZTETÉS: HU

FONTOS! GONDOSAN TANULMÁNYOZZA ÁT ÉS ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT! Az utasítások be nem tartása gyermekét kockáztatnak teheti ki.

- Szülői felügyelet mellett használható.
- Soha ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül.
- Ne hagyja, hogy a gyermek játsszon ezzel a termékkel.
- Az esővédő használatakor ügyeljen arra, hogy az ne érintkezzen a gyermek arcával.
- Ellenőrizze rendszeresen a szövetanyagokat, hogy nem szakadtak-e, nincsenek-e rajtuk kikopott részek, illetve más sérülés. Ne használjon sérült terméket.
- Ne használjon a gyártó által ajánlottól eltérő esővédőt.
- A Thule Sapling Rain Cover a Thule Sapling Child Carrier termékkel kompatibilis.

ATENȚIE: RO

IMPORTANT - A SE CITI CU ATENȚIE ȘI A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. Dacă nu urmați instrucțiunile, poate fi afectată siguranța copilului.

- A se utiliza sub supravegherea părinților.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.
- Când utilizați husa de ploaie, asigurați-vă că nu intră în contact cu fața copilului.
- Examinați materialul textil cu regularitate pentru urme de rupere,

zone uzate sau alte semne de deteriorare. Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.

- Nu utilizați altă husă de ploaie decât cea recomandată de producător.
- Husa de ploaie pentru bebeluși Thule este compatibilă cu dispozitivul Thule Sapling Child Carrier.

VAROVANIE: SK

DŔLEŽITÉ UPOZORNENIE - DŔKLADNE SI PREČITAJTE POKYNY A ODLOŽTE SI ICH NA POUŽITIE V BUDŮCNOSTI. Pri nedodržaní týchto pokynov môže dôjsť k ohrozeniu bezpečnosti dieťaťa.

- Musí sa používať pod dozorom rodičov.
- Dieťa nenechávajte nikdy bez dozoru.
- Nedovolte dieťaťu, aby sa hralo s týmto výrobkom.
- Pri používaní pláštenky proti dažďu sa uistite, že sa nedostane do kontaktu s tvárou dieťaťa.
- Pravidelne kontrolujte, či textilné časti nie sú natrhnuté, ošúchané alebo nevykazujú iné znaky poškodenia. Poškodený výrobok nepoužívajte.
- Nepoužívajte inú pláštenku proti dažďu ako pláštenku odporučenú výrobcom.
- Pláštenka proti dažďu Thule Sapling je kompatibilná s Thule Sapling Child Carrier.

OPOZORILO: SL

POMEMBNO - POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO. Če teh navodil ne upoštevate, lahko ogrozite varnost otroka.

- Izdelek je treba uporabljati pod nadzorom staršev.
- Otroka nikoli ne pustite brez nadzora.
- Otroku ne dovolite, da se igra s tem izdelkom.
- Pri uporabi pregrinjala proti dežju poskrbite, da ne bo prišlo v stik z otrokovim obrazom.
- Blago redno pregledujte in se prepričajte, da na njem ni raztrganin, znakov obrabe ali drugih znakov poškodb. Ne uporabljajte poškodovanega izdelka.
- Ne uporabljajte drugih pregrinjal proti dežju, kot je tisto, ki ga priporoči proizvajalec.
- Pregrinjalo proti dežju Thule Sapling Rain Cover je združljivo z nosilko za otroke Thule Sapling Child Carrier.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: EL

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. Η ασφάλεια του παιδιού μπορεί να διακυβευτεί, εάν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες.

- Να χρησιμοποιείται με την εποπτεία γονέα.
- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς

εποπτεία.

- Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με αυτό το προϊόν.
- Όταν χρησιμοποιείτε την κουκούλα βροχής, βεβαιωθείτε ότι δεν έρχεται σε επαφή με το πρόσωπο του παιδιού.
- Ελέγχετε τακτικά το ύφασμα για σχισίματα, φθαρμένα σημεία ή άλλα σημάδια φθοράς. Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα προϊόντα.
- Μην χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε άλλη κουκούλα βροχής από αυτήν που συλλίσταται από τον κατασκευαστή.
- Η κουκούλα βροχής βρεφών είναι συμβατή με το Thule Sapling Child Carrier.

UYARI: TR

ÖNEMLİ - DİKKATLE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN. Bu talimatlara uymazsanız çocuğunuzun güvenliği etkilenebilir.

- Ebeveyn gözetimi altında kullanılmalıdır.
- Çocuğunuzu asla gözetimsiz bırakmayın.
- Çocuğun bu ürunle oynamasına izin vermeyin.
- Yağmurluğu kullanırken çocuğun yüzüne temas etmediğinden emin olun.
- Düzenli olarak kumaşa yırtık, yıpranmış bölüm veya başka bir hasar belirtisi olup olmadığını inceleyin. Hasarlı bir ürünü kullanmayın.
- Üretici tarafından önerilen yağmurluktan farklı bir yağmurluk kullanmayın.
- Thule Sapling Yağmurluk, Thule Sapling Child Carrier ile uyumludur.

הזהרה: HE

חשוב - קרא בקפידה ושומר לעיון במועד מאוחר יותר. ביטוחות הילד עלולה להיפגע אם לא תמלא אחר הנחיות אלה.

- לשימוש תחת השגחת הורים.
- לעולם אין להשאיר את הילד ללא השגחה.
- אין להניח לילד לשחק עם מוצר זה.
- בעת שימוש בכיסוי נגד גשם יש להקפיד שהוא לא בא במגע עם פני הילד.
- בדוק את הבד באופן קבוע לאיתור קרעים, אזורים בלויים או סימנים אחרים למק. אין להשתמש במוצר פגום.
- אין להשתמש בכיסוי שונה מפני גשם מזה שהומלץ על-ידי היצרן.
- הכיסוי מפני הגשם Thule Sapling תואמת Thule Sapling Child Carrier.

警告: ZH-CN

重要提示 — 请仔细阅读并保留以供日后参考。如果不遵守这些说明, 您孩子的安全可能会受到影响。

- 在家长监视下使用。
- 儿童必须时刻有人照看。

- 勿让儿童摆弄本产品。
- 使用防雨罩时, 请确保它不和孩子的脸接触。
- 定期检查面料是否存在撕裂、磨斑或其他任何损坏迹象。请勿使用破损的产品。
- 请勿使用非制造商推荐的任何其他防雨罩。
- 拓乐 Thule Sapling 防雨罩可与 Thule Sapling Child Carrier 搭配使用。

警告: ZH-TW

重要須知 — 請仔細閱讀並保管此說明, 以便未來參考使用。沒有遵守此說明, 兒童的安全可能會受到影響。

- 在家長監視下使用。
- 切勿讓兒童無人照管。
- 請勿讓兒童玩弄此產品。
- 使用防雨套時, 請確保防雨套不會接觸到兒童的臉部。
- 定期檢查布料, 查看是否有斷裂、磨損或任何其他損壞的跡象。請勿使用有破損的產品。
- 請勿使用任何其他非製造商建議使用的防雨套。
- Thule Sapling 防雨套適用於 Thule Sapling Child Carrier。

警告: JP

重要 - 注意してお読みいただき、後で参照できるように保管してください。記載されている指示に従わない場合、お子様の安全が損なわれるおそれがあります。

- 保護者の監督のもとで使用してください。
- お子様を乗せた状態では絶対に放置しないでください。
- お子様の本製品で遊ばないようにしてください。
- レインカバーをご使用になる場合は、お子様の顔に接触しないようにしてください。
- 布地の状態を定期的に点検して、破れ、摩耗、その他の問題の兆候がないことをお確かめください。壊れている製品は使用しないでください。
- 製造者が推奨するレインカバー以外のものは使用しないでください。
- Thule Samplingレインカバーは、Thule Sapling Child Carrierと互換性があります。

